

NOTA DE TRANSMISIÓN

de la: Secretaría

a la: Convención

Asunto: **Reacciones al proyecto de artículos 24 a 33 del Tratado constitucional**
- Análisis

Adjunto se remite a los miembros de la Convención fichas de análisis revisadas de las propuestas de enmienda a los artículos 24 a 33 (CONV 571/03).

ANÁLISIS GLOBAL DE LAS ENMIENDAS

Los miembros de la Convención presentaron 237 enmiendas al proyecto de artículos 24 a 33.

Hay que tener en cuenta en primer lugar, que muchas de estas enmiendas tienen un alcance horizontal que afecta a la denominación de los instrumentos jurídicos o de la Constitución, la inclusión de un nuevo instrumento (p. ej. ley orgánica, Directiva) o incluso la definición de un determinado instrumento (p. ej. limitar el uso del Reglamento a los actos delegados o asignarles un carácter legislativo). Estas enmiendas, que son muy numerosas, afectan a un número limitado de temas.

Las cuestiones que han suscitado mayor número de enmiendas son las siguientes:

1. Las enmiendas relativas al catálogo de instrumentos jurídicos confirman el planteamiento consistente en distinguir entre actos legislativos y no legislativos. En algunos casos, se añaden otros instrumentos a los propuestos. En otros se pide que se establezca una categoría de Reglamentos que tenga las características de la Directiva actual para poder así disponer, en el ámbito no legislativo, de un instrumento obligatorio para los Estados miembros en cuanto al resultado pero flexible en cuanto a los medios.
2. Muchas enmiendas se oponen a prever excepciones a la norma general de adopción de los actos legislativos de conformidad con el procedimiento legislativo. Otras enmiendas, pese a aceptar que haya excepciones, expresan una determinada inquietud por lo que se refiere al alcance de la norma general, estas enmiendas piden que se especifiquen claramente las excepciones. Algunas enmiendas piden que, en el caso de las excepciones, se consulte al Parlamento Europeo y que la Comisión tenga la iniciativa legislativa. Todas estas enmiendas confirman, en definitiva, que la norma general para la adopción de los actos legislativos debe ser el procedimiento legislativo.
3. Por lo que se refiere al acto delegado, hubo muchas enmiendas referentes a las condiciones de aplicación y en las que se pedía sobre todo la supresión de la posibilidad de prever la caducidad de un reglamento delegado después de un plazo determinado (cláusula de extinción). Varias enmiendas se refieren también a la definición de los reglamentos delegados. Todas estas enmiendas , en definitiva, son favorables a la propuesta de crear este tipo de acto.

4. Las enmiendas relativas a los actos de ejecución se centran generalmente en las modalidades de control y en el procedimiento por el que se fijan las misma. Se trata de enmiendas contradictorias: en algunas se querría restablecer el procedimiento actual (decisión del Consejo por unanimidad previo dictamen del Parlamento), en otras se desea modificar o incluso suprimir, mediante este proyecto de artículo, el sistema de comitología actual.

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS A TODO EL TÍTULO V

Denominación de los instrumentos:

Algunas enmiendas proponen denominaciones alternativas:

Ley de la Unión Europea, ley marco de la Unión Europea, etc (enmienda nº 5 Belohorská y otros y nº 6 Andriukaitis y otros).

Ley UE, ley marco UE, etc (enmiendas nº 10, 57, 102, 115, 171, 208, 233 Hjelm-Wallén y otros)

Ley de la Unión, ley marco de la Unión, etc (enmienda nº 52 Kelam y otros)

Ley de la Comunidad Europea, etc (enmiendas nº. 14, 53, 199 Kirkhope)

Supresión del adjetivo "europeo" después de ley, ley marco etc (enmiendas nº 8, 124, 211, 235 Fini)

Denominación de la Constitución

Algunas enmiendas proponen sustituir las referencias a la Constitución por : Tratado constitucional (enmienda nº 5 Belohorská y otros) Tratado (enmiendas nº 12 y 85 Queirò) o también Tratado simplificado (enmiendas n.º 14, 53, 199 Kirkhope)

Creación de una categoría de leyes orgánicas

Varias enmiendas contemplan la creación de un nuevo tipo de acto, la ley orgánica, que se añadiría a los ya propuestos. Estas enmiendas se refieren a varios artículos. Se trata de las enmiendas: 17, 69, 132, 212 Michel y otros, 18, 5 Duff y otros, 19, 82, 210 y 223 Lequiller, 20 Kaufmann, 81 de Villepin.

Cambio del título

Algunas enmiendas proponen cambiar el título de esta sección (enmienda nº 1 Lequiller y nº 2 Lopes y Lobo Antunes), en otras se propone también cambiar la denominación “actos” por “instrumentos” (enmienda nº. 7 Queirò, nº 20 Kaufmann).

Sistemática del título y del artículo 24:

Algunas enmiendas se apartan en mayor o menor grado de la lógica del artículo 24 y del título V: la distinción entre acto legislativo y no legislativo no se tiene en cuenta en las enmiendas nº 10 Hjelm-Wallén y otros o nº 14 Kirkhope.

Las enmiendas Farnleitner (16, 94, 114, 149, 209 y 224) proponen una clasificación entre actos obligatorios (legislativos y no legislativos) y no obligatorios. La directiva se incluye entre los actos

no legislativos junto con el reglamento y la decisión.

En las enmiendas Michel y otros (17, 101, 155 y 212) se propone crear la ley orgánica y reservar el reglamento al acto delegado y la decisión al acto de ejecución.

En las enmiendas Duff y otros (18, 99) se propone crear la ley orgánica, asignar carácter legislativo al acto delegado y llamar "ejecutivo" al "no legislativo".

La enmienda nº 47 Wittbrodt y otros propone añadir la distinción entre actos obligatorios y no obligatorios.

Método abierto de coordinación

En dos enmiendas se propone introducir en este título V una disposición relativa al método abierto de coordinación: enmiendas nº 48 Villepin y 237 Gabaglio.

Transparencia

Algunas enmiendas proponen introducir la exigencia de transparencia en la adopción de todos los actos de la Unión: enmiendas nº 3 Chabert y otros, nº 47 Wittbrodt y Fogler y nº 50 Brok y otros

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS AL ARTÍCULO 24

Ley marco

Algunas enmiendas proponen su supresión (enmiendas nº 14 Kirkhope, nº 21 Bonde et Seppänen, nº 25 Stockton)

Otros querrían fijar en la ley marco un plazo para su incorporación al Derecho nacional (enmienda nºs. 22 Duhamel y otros, nº 23 Duhamel y otros, nº 24 Lamassoure). Algunos querrían que no fueran demasiado detalladas (enmienda nº. 26 Wuermeling y Altmaier, nº 27 Teufel).

Enmienda nº 28 Muscardini: propone una redacción alternativa para la ley marco

Enmienda nº 29 Gabaglio: propone que los Estados miembros no sean libres de elegir los medios para incorporar una ley marco.

La enmienda nº 30 Chabert, y otros: recuerda el papel de determinados entes regionales en la incorporación al Derecho nacional de las leyes marco.

Reglamento

Algunas enmiendas proponen su supresión (enmienda nº 14 Kirkhope, nº 25 Stockton, nº 31 Heathcoat-Amory), la enmienda nº 32 Hain propone su supresión pero solamente como instrumento directamente basado en la Constitución.

Varias enmiendas piden añadir un tipo de reglamento que tuviera las características de la directiva actual. Se trata de las enmiendas nºs. 16 Farnleitner (que propone un acto particular llamado directiva), nº 37 Santer y otros (que propone el reglamento marco), nº 38 de Vries y de Bruijn, nº 39 Tiilikainen y otros, nº 40 Schlüter y nº 41 Dam Kristensen (que proponen añadir la definición bajo la denominación “reglamento”).

Otras enmiendas modifican algunos elementos de la definición de reglamento: la enmienda nº 34 Queirò y nº 18 Duff y otros asignan carácter legislativo a los reglamentos delegados, mientras que la enmienda nº 17 Michel y otros reserva el reglamento para los actos delegados exclusivamente. Según la enmienda nº 35 Kohout y nº 36 Costa y d' Oliveira, los reglamentos no deben servir para la aplicación directa de la Constitución.

Decisión

Algunas enmiendas proponen su supresión (enmienda nº 14 Kirkhope, nº 25 Stockton). La enmienda nº 42 Queirò propone recuperar la definición actual, que implica que la decisión tiene siempre destinatarios.

Limitación del recurso a los actos atípicos: apartado 2 del proyecto de artículo 24:

Varias enmiendas piden la supresión del apartado: nº 2 Lopes y Lobo Antunes, nº 13 Fayot, nº 20 Kaufmann, nº 37 Santer y otros, nº 44 Borrell y otros, nº 45 de Vries y Bruijn.

Otros proponen desplazarlo al apartado 25: 35 Kohout, 39 y 77 Tiilikainen y otros.

La enmienda nº 46 Azevedo y Nazaré Pereira propone una redacción alternativa.

Otras enmiendas :

Enmienda nº 11 Borrell y otros: propone que la lista de instrumentos sea exhaustiva.

Enmienda nº 13 Fayot: las competencias "son asignadas por la Constitución"

Enmienda nº 21 Bonde y Seppänen: propone fijar un plazo en las leyes

Enmienda nº 30 bis Berès: propone una ley de ratificación

Enmienda nº 43 de Vries y de Bruijn: propone suprimir los dictámenes

Enmienda nº 49 Fayot: propone tener en cuenta en este capítulo la actividad política del Consejo Europeo

Enmienda nº 9 Pieters: lingüística.

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS AL ARTÍCULO 25

Modalidades del procedimiento legislativo

Varias enmiendas proponen detallar mejor en el artículo 25 el procedimiento legislativo. La enmienda nº 55 Duff y otros introduce el procedimiento completo. Las enmiendas nº 56 De Vries y de Bruijn y nº 59 Queiró introducen precisiones sobre la conciliación.

Las mayorías requeridas en el Parlamento y en el Consejo se precisan en las enmiendas nº 66 Meyer, nº 67 Dini y otros y nº 68 Duhamel y otros.

El voto por mayoría cualificada en el Consejo se precisa en las enmiendas nº 69 Michel y otros, nº 70 Brok y otros, nº 76 Voggenhuber y otros y nº 86 Wittbrodt y Fogler.

Modalidades particulares del procedimiento legislativo

Muchas enmiendas piden la supresión de las disposiciones particulares previstas para los temas incluidos actualmente en el tercer pilar: nº 53 Kirkhope, nº 54 Kaufmann, nº 58 Borrell y otros, nº 66 Meyer, nº 67 Dini y otros, nº 68 Duhamel y otros, nº 69 Michel y otros, nº 70 Brok y otros, nº 71 Paciotti.

La enmienda nº 63 Santer y otros propone que se contemplen disposiciones particulares también para la PESC y en materia de defensa y en materia de Política Social y de Fiscalidad, enmienda nº 62 Jacobs.

Excepciones al procedimiento legislativo

Muchas enmiendas se oponen a establecer excepciones a la norma general de adopción de los actos legislativos con arreglo al procedimiento legislativo: nº 53 Kirkhope, nº 54 Kaufmann, nº 55 Duff y otros, nº 66 Meyer, nº 67 Dini y otros, nº 68 Duhamel y otros, nº 69 Michel y otros, nº 70 Brok y otros, nº 71 Paciotti, nº 72 Lamassoure, nº 73 Borrell y otros, nº 74 Costa et d' Oliveira, nº 75 Stockton, nº 76 Voggenhuber y otros.

Algunas enmiendas proponen precisar las excepciones en la Constitución, se trata de las enmiendas: nº 61 Kohout, nº 70 Brok y otros (que propone además que después de un plazo de 5 años, se aplique la norma general), nº 77 Tiilikainen y otros y nº 80 De Vries et de Bruijn.

Algunas enmiendas precisan que en los casos de excepciones se consulte al Parlamento Europeo siempre : nº 78 Fischer, nº 79 Kuneva y nº 77 Tiilikainen y otros. Estas dos últimas enmiendas precisan también la iniciativa de la Comisión.

Transparencia

El apartado 3 relativo a la transparencia del procedimiento legislativo, es objeto de algunas enmiendas que proponen redacciones alternativas: nº 54 Kaufmann, nº 55 Duff y otros nº 61 Kohout, nº 65 Fini, nº 76 Voggenhuber y otros, nº 83 Bonde y otros y nº 84 Fayot.

Consulta del CDR y del CES

Varias enmiendas recuerdan que se requiere la consulta de los Comités cuando la Constitución lo estipule: enmienda nº 70 Brok y otros, nº 86 Wittbrodt y Fogler, nº 87 Teufel, nº 77 Farnleitner y nº 89 Chabert y otros. La enmienda 65 bis Sigmund y otros solicita que la consulta de los Comités sea un elemento del procedimiento legislativo.

Otras enmiendas

La enmienda nº 51 Queiró propone cambiar el título por "aprobación de los actos legislativos". La enmienda nº 53 Kirkhope propone la iniciativa legislativa del Parlamento.

La enmienda nº 58 Borrell y otros reafirma la facultad del Parlamento y el Consejo de pedir una iniciativa legislativa a la Comisión.

La enmienda nº 83 Bonde y otros propone que los Parlamentos nacionales participen en el procedimiento para la adopción de los actos legislativos.

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS AL ARTÍCULO 26

Supresión del artículo

En algunas enmiendas se pide la supresión de este artículo: nº 90 Kirkhope, nº 91 Kelam y otros, nº 92 Kaufmann y nº 93 Stockton.

Enmiendas relacionadas con las enmiendas al artículo 24

Enmienda nº 95 Hübner y otros: las decisiones se reservan para la aplicación de la Constitución y, según la enmienda nº 101 Michel y otros: también para los actos de ejecución, y el reglamento para los actos delegados.

Enmienda nº 97 Villepin y enmienda nº 99 Duff y otros: resultan de la atribución de carácter legislativo a los actos delegados.

Enmienda nº 98 Costa y d' Oliveira: únicamente las decisiones pueden utilizarse para la aplicación directa de la Constitución.

Otras enmiendas :

La enmienda nº 96 Lopes y Lobo Antunes y nº 103 Fini proponen redacciones alternativas.

La enmienda nº 104 Bonde y otros propone una cláusula de extinción para los actos no legislativos.

La enmienda nº 105 Berès, Van Lancker, propone un procedimiento para las condiciones de aplicación de los actos delegados y para las orientaciones de políticas económicas.

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS AL ARTÍCULO 27

Supresión del artículo

Algunas enmiendas piden la supresión de este artículo: nº 107 Kirkhope, nº 108 Kelam y otros, nº 109 Stockton y nº 110 Heathcoat-Amory.

Definición de los reglamentos delegados

En la enmienda nº 114 Farnleitner se cambia la denominación por "actos delegados" dado que podrían también tomar la forma de directivas (véase enmienda nº 16).

El reglamento delegado completa elementos del acto legislativo pero no lo modifica : enmiendas nº 115 Hjelm-Wallén y otros, nº 120 Teufel y nº 123 Borrell y otros. Las enmiendas nº 112 de Villepin y nº 118 Lopes y Lobo Antunes proponen lo contrario. Según la enmienda nº 121 De Vries y de Bruijn, ejecuta elementos del acto.

Algunas enmiendas prevén materias que no pueden ser objeto de actos delegados : enmienda nº 116 Tiilikainen y otros (derechos fundamentales), nº 125 Queiró (competencias legislativas exclusivas) y nº 127 Hain (PESC, Defensa y actual tercer pilar).

Una definición más flexible se propone en las enmiendas nº 117 Andriukaitis y otros y nº 122 Hübner y otros.

Algunas enmiendas proponen asignar carácter legislativo a los actos delegados : enmienda nº 111 Duff y otros y nº 112 Villepin.

Condiciones de aplicación

Algunas enmiendas proponen transferir a la segunda parte de la Constitución las modalidades de las condiciones de aplicación del apartado 2 del artículo: enmienda nº 112 Villepin y enmienda nº 127 Hain. Otra enmienda propone suprimir en la Constitución estas modalidades, que deberían estipularse en la ley en función de cada caso: enmienda nº 128 Paciotti.

Otras enmiendas proponen sin embargo detallar más las condiciones de aplicación: enmienda nº 114 Farnleitner, nº 116 Tiilikainen y otros y 119 Kohout.

Algunas enmiendas proponen suprimir el mecanismo de revocación previsto en el primer guión: nº 117 Andriukaitis y nº 129 Berès.

La supresión de la cláusula de extinción prevista en el tercer guión se propone en la enmienda nº 117 Andriukaitis y otros, nº 118 Lopes y Lobo Antunes, nº 130 Fischer, nº 131 De Vries et de Bruijn, nº 132 Michel y otros, nº 133 Santer y otros y nº 134 Fayot. Por el contrario, la enmienda nº 111 Duff y otros y nº 135 Marinho, Van Lancker proponen redacciones alternativas.

La enmienda nº 129 Berès y nº 137 Schlüter proponen precisar mejor el segundo guión del apartado que se refiere a la posibilidad de que el Consejo y el Parlamento Europeo expresen objeciones.

La enmienda nº 111 Duff y otros propone un mecanismo de control alternativo al propuesto en el apartado 2 para los actos delegados.

La enmienda nº 113 Kaufman prevé que la revocación pueda aplicarse en todos los casos mientras que las demás condiciones deben estar previstas en la ley en función de cada caso. Tanto el Parlamento como el Consejo de manera independiente, pueden utilizarlos.

La enmienda nº 136 Roche y nº 138 Azevedo y Nazaré Pereira se refieren también a las condiciones de aplicación.

La enmienda nº 124 Fini propone la supresión de las normas de voto relativas a las condiciones de aplicación.

Consulta

La consulta de las instancias nacionales, en el marco de los actos delegados, se solicita en las enmiendas nº 139 Brok y otros, nº 141 Wittbrodt y Foglezt y nº 137 Schlüter (incluida la sociedad civil).

La enmienda nº 140 Chabert y otros pide para el acto delegado las mismas exigencias de consulta de instancias que para la ley que le sirve de base.

Según la enmienda nº 126 Dam Kristensen el acto delegado debe respetar el papel de los interlocutores sociales.

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS AL ARTÍCULO 28

Principio de aplicación de los actos de la Unión por parte de los Estados miembros

Las enmiendas nº 143 Kelamy otros y nº 166 Fini piden la supresión del primer apartado del artículo que se refiere a la aplicación a nivel nacional.

Varias enmiendas destacan el carácter de norma general que tiene el principio de aplicación por parte de los Estados miembros de los actos de la Unión: enmienda nº 149 Farnleitner, así como la enmienda nº 164 Teufel y nº 148 Wuermeling y Altmaier (que consideran excepcional la aplicación a nivel de la Unión) y la enmienda nº 165 Belohorská y otros (que menciona el principio de subsidiariedad).

La enmienda nº 146 Lamassoure pide que se fije un plazo para la aplicación por parte de los Estados miembros.

Las enmiendas nº 147 Borrell y otros, nº 148 Wuermeling y Altmaier y nº 157 Fischer definen este principio de manera más amplia: todas las medidas de los Estados miembros, y no solamente los actos de derecho, se ven afectados por la aplicación de los actos de la Unión.

La enmienda nº 174 Bonde y otros propone una excepción a la obligación de los Estados miembros de aplicar los actos de la Unión cuando se oponga su Parlamento nacional.

Aplicación de los actos a escala de la Unión

Las enmiendas nº 144 Kirkhope y nº 150 Stockton niegan la posibilidad de una aplicación a escala de la Unión. Las enmiendas nº 161 Duhamel y otros y nº 162 Berès limitan a la PESC los casos en los que el Consejo puede encargarse de la aplicación.

Las enmiendas nº 151 Hain y nº 159 Kohout proponen redacciones más flexibles por lo que se refiere a la aplicación a escala de la Unión.

La enmienda nº 151 Hain propone que el Consejo pueda también encargarse de la aplicación a escala de la Unión cuando se trate de materias incluidas en el actual tercer pilar.

La enmienda nº 156 Duff y otros prevé la posibilidad de asignar competencia de ejecución a determinadas agencias y la enmienda nº 176 Gabaglio a los interlocutores sociales.

Modalidades de control de los actos de ejecución

Algunas enmiendas precisan que se trata de modalidades de control de los Estados miembros : enmiendas nº 172 de Villepin, nº 149 Farnleitner, nº 166 Fini, nº 167 Lopes y Lobo Antunes.

Varias enmiendas son contrarias a la aplicación del procedimiento legislativo para fijar las modalidades de control y prefieren el procedimiento actual: enmiendas nº 157 Fischer (con mayoría cualificada), nº 160 Queiró, nº 168 Palacio, nº 169 Muñoz Alonso, nº 170 Roche y nº 171 Hjelm-Wallén y otros

La enmienda nº 172 Villepin propone una ley orgánica para fijar las modalidades de control. Lo mismo propone la enmienda nº 145 Kaufmann que pide también un mecanismo de avocación.

Varias enmiendas se manifiestan contra los mecanismos actuales de comitología y proponen suprimir el apartado 3: la enmienda nº 152 Brok y otros, nº 153 Wittbrodt y Fogler y nº 162 Berès. En la misma línea, otras enmiendas proponen limitar los mecanismos de control solamente a los comités consultivos: enmienda nº 166 Fini, nº 167 Lopes y Lobo Antunes, nº 154 Costa y d' Oliveria y nº 156 Duff y otros. La enmienda nº 151 Hain propone que las modalidades de control se fijen caso por caso en el acto que se aplica. La enmienda nº 143 Kelam y otros prevé una posibilidad de revocación por parte del legislador (de acuerdo con su enmienda nº 108 que propone la supresión de los actos delegados).

Instrumentos jurídicos

La enmienda nº 149 Farnleitner suprime la mención de los instrumentos jurídicos que deben utilizarse (16).

La enmienda nº 155 Michel y otros limita estos instrumentos a la decisión (de acuerdo con su enmienda nº 17).

Otras enmiendas

La enmienda nº 142 Hübner y otros: propone la supresión de este artículo.

Las enmiendas nº 158 Van der Linden y otros y nº 173 Tiilikainen y otros proponen textos alternativos.

La enmienda nº 176 bis Michel y otros se refiere a los acuerdos europeos resultantes del diálogo social.

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS AL ARTÍCULO 29

Supresión del artículo relativo a las modalidades específicas de la política exterior y seguridad común : enmienda nº 177 Stockton, nº 178 Kirkhope.

La enmienda nº 180 Hjelm-Wallén y otros propone ampliar las modalidades específicas a todos los ámbitos de la acción exterior.

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS AL ARTÍCULO 30

Supresión del artículo relativo a las modalidades específicas de la política de defensa común : enmienda nº 181 Stockton, nº 185 Kikhope y nº 184 Bonde y Seppänen (porque no debe existir política de defensa) así como las enmiendas nº 183 Tiilikainen y otros y nº 182 Hjelm-Wallén y otros (porque forma parte de la acción exterior),

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS AL ARTÍCULO 31

Supresión del artículo relativo a las modalidades específicas de la política de policía y de justicia en el ámbito penal: enmiendas nº 186 Stockton, nº 187 Lennmarker, nº 188 Costa y d' Oliveira, nº 189 Hjelm-Wallén y otros, nº 190 Tiilikainen y otros, nº 191 Wittbrodt y Fogler, nº 192 Brok y otros, nº 193 Duff y otros, nº 194 Voggenhuber y otros, nº 195 Duhamel y otros, nº 196 Kirkhope, nº 197 Michel y otros.

Enmienda común a los tres artículos

La enmienda nº 179 Azevedo y Nazaré Pereira se refiere a los artículos 29, 30 y 31 y propone acompañar todas las excepciones de una cláusula de transición: después de un determinado plazo, se aplicaría la norma general.

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS AL ARTÍCULO 32

Principio de proporcionalidad

La enmienda nº 201 Lopes y Lobo Antunes propone suprimir este apartado porque sería redundante.

La enmienda nº 198 Kaufmann y nº 202 Teufel exponen el deseo de que se precisen los instrumentos en los fundamentos jurídicos de la Parte II.

Las enmiendas nº 200 Fischer, nº 205 Korcok y otros y nº 206 Andriukaitis y otros añaden la referencia al principio de subsidiariedad.

Las enmiendas nº 199 Kirkhope y 204 Stockton limitan la elección de actos jurídicos de acuerdo con sus enmiendas anteriores (véanse enmiendas 14 y 25).

Principio de motivación de los actos

La enmienda nº 207 Hain propone una redacción alternativa, en aras de una mayor precisión.

Las enmiendas nº 209 Farnleitner, nº 210 Lequiller, nº 211 Fini y nº 212 Michel y otros adaptan este artículo a sus enmiendas anteriores.

Otras enmiendas

La enmienda nº 208 Hjelm-Wallén y otros: pretende introducir un principio de buena redacción y transparencia.

La enmienda nº 213 Duff y otros: habría que indicar en un Anexo de la ley marco la forma en que cada Estado miembro quisiera incorporarla.

La enmienda nº 214 Jacobs: las instituciones deberían fomentar la autoreglamentación y la correglamentación.

Fusión de los artículos 32 y 33

Enmienda nº 215 Villepin

FICHA DE ANÁLISIS DE LAS ENMIENDAS AL ARTÍCULO 33

Supresión del artículo: nº 216 Hain. Desplazar el artículo a la parte II de la Constitución: enmienda nº 217 Kohout.

Las enmiendas nº 218 Fayot, nº 219 Santer y otros y nº 230 Kaufmann permiten considerar al BCE entre las instituciones que adoptan actos no legislativos.

Publicación de las decisiones que designan destinatarios: enmienda nº 229 Fischer, nº 230 Kaufmann y nº 231 de Vries y de Bruijn

Muchas enmiendas a este artículo se derivan de adaptaciones a enmiendas relativas a artículos anteriores: nº 220 Kirkhope, nº 221 Stockton, nº 223 Lequillier, nº 224 Farnleitner y nº 235 Fini, (por lo que se refiere al catálogo de los actos de la Unión y su denominación), así como nº 225 Duff y otros, nº 226 Meyer, nº 227 Voggenhuber y otros, nº 228 Duhamel y otros y nº 234 Michel y otros (por lo que se refiere también a la supresión de todas las excepciones al procedimiento legislativo para la aprobación de las leyes y leyes-marco)

La enmienda nº 222 Pieters se refiere a la publicación de los actos en todas las lenguas oficiales.

La enmienda nº 236 De Vries y de Bruijn afecta a la redacción.

Liste des amendements et observations:

avant l'article.24

1. *Lequiller*
2. *Lopes et Lobo Antunes*
3. *Chaber, Dammeyer, Dewael, du Granrut, Martini, Valcercel Siso*
4. *Belohorska, Korcok, Figel Migas*
5. *Belohorska, Korcok, Figel Migas*
6. *Andriukaitis, Griius, Martikoris, Sivickas*

article. 24

7. *Queiró*
8. *Fini*
9. *Pieters*
10. *Hjelm-Wallen, Petersson, Lekberg, Lenmarker, Kvist, Svensson*
11. *Borrell, Carnero, López-Garrido*
12. *Quiró*
13. *Fayot*
14. *Kirkhope*
15. *Kelam, Hänni, Tärno*
16. *Farnleitner*
17. *Michel, de Gucht, di Rupo Van Lancker, Chevalier Nagy*
18. *Duff, Helminger, Rupel, Kreitzberg, Gricius, Hasotti, Kacin, Akçam, Dybkjaer, Van Eekelen, MacLennan of Rogart, Uzun, Matsakis, Vassiliou, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal,*
19. *Lequiller*
20. *Kaufmann*
21. *Bonde, Seppänen*
22. *Duhamel, Duff, Lamassoure, Marinho, Berès*
23. *Duhamel, Einem, McAvan, Marinho, Van Lancker, Berès, Berger, Carnero, Paciotti, Thorning-Schmidt*
24. *Lamassoure*
25. *The Earl of Stockton*

26. *Wuermeling, Altmaier*
27. *Teufel*
28. *Muscardini*
29. *Gabaglio*
30. *Chabert, Dammeyer, Dewael, du Granrut, Martini, Valcarcel Siso*
- 30 bis-Berès
31. *Heathcoat-Amory*
32. *Hain*
33. *Fischer*
34. *Queiró*
35. *Kohout*
36. *Costa, d'Oliveira Martins*
37. *Santer, Helminger, Fayot, Schmit*
38. *de Vries, de Bruijn*
39. *Tiilikainen, Peltomäki, Kiljunen, Vanhanen, Korhonen Helle,*
40. *Schlüter*
41. *Kristensen*
42. *Queiró*
43. *de Vries, de Bruijn*
44. *Borrell, Carnero, López-Garrido*
45. *de Vries, de Bruijn*
46. *Azevedo, Nazaré Pereira*
47. *Wittbrodt, Fogler*
48. *de Villepin*
49. *Fayot*
50. *Brok; Almeida Garrett; Alonso; Altmaier; Azevedo; Basile; Brejc; Cisneros; Cushnahan; Dolores; Fogler; Frendo; Giannakou; Kauppi; Kelam; Kelemen; Korhonen; Krasts; Kroupa; Kutzkova; Llamassoure; Lennmarker; Lequiller; Maij-weggen; Mladenov; Nazaré-Pereira; Piks; Rack; Santer; Stylianidis; szajer; Tajani; Teufel; van der Linden; van Dijk; Wittbrodt; Würmeling; Zile*

article 25

51. *Queiró*
52. *Kelam, Hänni, Tärno*
53. *Kirkhope*
54. *Kaufmann*
55. *Duff, Dini, Helminger, Rupel, Kreitzberg, Gricius, Hasotti, Kacin, Akçam, Dybkjaer, Van Eekelen, Lord MacLennan of Rogart, Uzun, Matsakis, Vassiliou, Istvan Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal,*
56. *de Vries, de Bruijn*
57. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Lennmarker, Kvist*
58. *Borrell, Carnero, López-Garrido*
59. *Queiró*
60. *Borrell, Carnero, López-Garrido*
61. *Kohout*
62. *Jacobs*
63. *Santer, Helminger, Fayot, Schmit*
64. *Hain*
65. *Fini*
- 65 bis *de Briesch, Frerichs*
66. *Meyer*
67. *Dini, Follini, Basile, Spini*
68. *Duhamel, Einem, Marinho, Van Lancker, Berès, Berger, Carnero, Thorning-Schmidt*
69. *Michel, de Gucht, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*
70. *Brok; Almeida Garrett; Alonso; Altmaier; Azevedo; Basile; Brejc; Cisneros; Cushnahan; Dolores; Fogler; Frendo; Giannakou; Kauppi; Kelam; Kelemen; Korhonen; Krasts; Kroupa; Kutzkova; Lamassoure; Lequiller; Maij-Weggen; Mladenov; Nazare-Pereira; Piks; Rack; Santer; Stylianidis; Szajer; Van Der Linden; Van Dijk; Wittbrodt; Zile*
71. *Paciotti*
72. *Lamassoure*
73. *Borrell, Carnero, López-Garrido*
74. *Costa, d'Oliveira Martins*
75. *The Earl of Stockton*
76. *Voggenhuber, MacCormick, Wagener, Nagy, Lichtenberger*
77. *Tiilikainen, Peltomäki, Kiljunen, Vanhanen, Korhonen, Helle*
78. *Fischer*
79. *Kuneva*

80. *de Vries, de Bruijn*
81. *de Vilepin*
82. *Lequiller*
83. *Bonde, Sppänen, Heathcoat-Amory*
84. *Fayot*
85. *Quiró*
86. *Witbrodt, Fogler*
87. *Teufel*
88. *Farnleitner*
89. *Chabert, Dammeyer, Dewael, du Granrut, Martini, Valcarcel Siso*

article 26

90. *Kirkhope*
91. *Kelam, Hänni, Tärno*
92. *Kaufmann*
93. *The Earl of Stockton*
94. *Farnleitner*
95. *Hübner, Oleksy, Grabowska*
96. *Lopes, Lobo Antunes*
97. *de Villepin*
98. *Costa, d'Oliveira Martins*
99. *Duff, Helminger, Rupel, r Kreitzberg, Gricius, Hasotti, Kacin, Akçam, Dybkjaer, Van Eekelen, Lord MacLennan of Rogart Uzun, Matsakis, Vassiliou, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal,*
100. *Fisher*
101. *Michel, de Gucht, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*
102. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Lenmarker, Kvist, Svensson*
103. *Fini*
104. *Bonde, Seppanen, Heathcoat-Amory*
105. *Berès, Van Lancker*
106. *Berès*
107. *Kirkhope*
108. *Kelam, Hänni, Tärno*
109. *The Earl of Stockton*

110. *Heathcoat-Amory*
111. *Duff, Helminger, Rupel, r Kreitzberg, Gricius, Hasotti, Kacin, Akçam, Dybkjaer, Van Eekelen, Lord MacLennan of Rogart Uzun, Matsakis, Vassiliou, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal,*
112. *de Villelplin*
113. *Kaufmann*
114. *Farnleitner*
115. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Lenmarker, Kvist, Svensson*
116. *Tiilikainen, Peltomäki, Kiljunen, Vanhanen, Korhonen, Helle*
117. *Andriukaitis, Gricius, Martirkoris, Sivickas,*
118. *Lopes, Lobo Antunes*
119. *Kohout*
120. *Teufel*
121. *de Vries, de Bruijn*
122. *Hübner, Oleksy, Grabowska*
123. *Borrell, Carnero, López-Garrido*
124. *Fini*
125. *Queiró*
126. *Kristensen*
127. *Hain*
128. *Paciotti*
129. *Berès*
130. *Fischer*
131. *de Vries, de Bruijn*
132. *Michel, de Gucht, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*
133. *Santer, Helminger, Fayot, Schmit*
134. *Fayot,*
135. *Marinho, Van Lanker*
136. *Roche*
137. *Schlüter*
138. *Azevedo, Naaré Pereira*
139. *Brok; Almeida Garrett; Alonso; Altmaier; Azevedo; Basile; Brejc; Cisneros; Cushnahan; Dolores; Fogler; Frendo; Giannakou; Kauppi; Kelam; Kelemen; Korhonen; Krasts; Kroupa; Kutzkova; Lamassoure; Lequiller; Maij-Weggen; Mladenov; Nazare-Pereira; Piks; Rack; Santer; Stylianidis; Szajer; Van Der Linden; Van Dijk; Wittbrodt; Zile*

140. *Chabert, Dammeyer, Dewael, du Granrut, Martini, Valcarcel Siso*

141. *Wittbrodt, Fogler*

article 28

142. *Hübner, Oleksy, Grabowska*

143. *Kelam, Hänni, Tärno*

144. *Kirkhope*

145. *Kaufmann*

146. *Lamassoure*

147. *Borrell, Carnero, López-Garrido*

148. *Wuermeling, Altmaier*

149. *Farnleitner*

150. *The Earl of Stockton*

151. *Hain*

152. *Brok; Almeida Garrett; Alonso; Altmaier; Azevedo; Basile; Brejc; Cisneros; Cushnahan; Dolores; Fogler; Frendo; Giannakou; Kauppi; Kelam; Kelemen; Korhonen; Krasts; Kroupa; Kutzkova; Lamassoure; Lequiller; Maij-Weggen; Mladenov; Nazare-Pereira; Piks; Rack; Santer; Stylianidis; Szajer; Van Der Linden; Van Dijk; Wittbrodt; Zile*

153. *Wittbrodt, Fogler*

154. *Costa, d'Oliveira Martins*

155. *Michel, de Gucht, di Rupo, Chevalier, Nagy*

156. *Duff, Helminger, Rupel, r Kreitzberg, Gricius, Hasotti, Kacin, Akçam, Dybkjaer, Van Eekelen, Lord MacLennan of Rogart Uzun, Matsakis, Vassiliou, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal,*

157. *Fischer*

158. *van der Linden, Timmermans, van Eekelen, van Dijk*

159. *Kohout*

160. *Queiró*

161. *Duhamel, Einem, McAvan, Marinho, VanLancker, Berès, Berger, Carnero, Paciotti, Thorning-Schmidt*

162. *Berès*

163. *de Vries, de Bruijn*

164. *Teufel*

165. *Belohorska, Korcok, Figel Migas*

166. *Fini*
167. *Lopes, Lobo Antunes*
168. *Palacio*
169. *Muñoz Alonso*
170. *Roche*
171. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Lenmarker, Kvist*
172. *de Villepin*
173. *Tiilikainen, Peltomäki, Kiljunen, Vanhanen, Korhonen, Helle*
174. *Bonde, Seppänen, Heathcoat-amory*
175. *Chabert, Dammeyer, Dewael, du Granrut, Martini, Valcarcel Siso*
176. *Gabaglio*
176 bis *Michel, de Gucht, di Rupo, Chevalier, Nagy*

article 29

177. *The Earl of Stockton*
178. *Kirkhope*
179. *Azevedo, Nazaré Pereira*
180. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Lenmarker, Kvist, Svensson*

article 30

- 181. *The Earl of Stockton*
- 182. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Lenmarker, Kvist, Svensson*
- 183. *Tiilikainen, Peltomäki, Kiljunen, Vanhanen, Korhonen, Helle*
- 184. *Bonde*
- 185. *Kirkhope*

article 31

- 186. *The Earl of Stockton*
- 187. *Lenmarker*
- 188. *Costa, d'Oliveira Martins*
- 189. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Lenmarker, Kvist, Svensson*
- 190. *Tiilikainen, Peltomäki, Kiljunen, Vanhanen, Korhonen, Helle*
- 191. *Wittbrodt, Fogler*
- 192. *Brok; Almeida Garrett; Alonso; Altmaier; Azevedo; Basile; Brejc; Cisneros; Cushnahan; Dolores; Fogler; Frendo; Giannakou; Kauppi; Kelam; Kelemen; Korhonen; Krasts; Kroupa; Kutzkova; Lamassoure; Lequiller; Maij-Weggen; Mladenov; Nazare-Pereira; Piks; Rack; Santer; Stylianidis; Szajer; Van Der Linden; Van Dijk; Wittbrodt; Zile*
- 193. *Duff, Helming, Rupel, r Kreitzberg, Gricius, Hasotti, Kacin, Akçam, Dybkjaer, Van Eekelen, Lord MacLennan of Rogart Uzun, Matsakis, Vassiliou, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal,*
- 194. *Voggenhuber, MacCormick, Wagener, Nagy Lichtenberger*
- 195. *Duhamel, Einem, McAvan, Marinho, VanLancker, Berès, Berger, Carnero, Paciotti, Thorning-Schmidt*
- 196. *Kirkhope*
- 197. *Michel, de Gucht, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*

article 32

- 198. *Kaufmann*
- 199. *Kirkhope*
- 200. *Fischer*

201. *Lopes, Lobo Antunes*
202. *Teufel*
203. *Kohout*
204. *The Earl of Stockton*
205. *Korcok, Figel, Migas*
206. *Andriukaitis, Gricius, Martikonis, Sivickas*
207. *Hain*
208. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Lenmarker, Kvist*
209. *Farnleitner*
210. *Lequiller*
211. *Fini*
212. *Michel, de Gucht, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*
213. *Duff, Helminger, Rupel, r Kreitzberg, Gricius, Hasotti, Kacin, Akçam, Dybkjaer, Van Eekelen, Lord MacLennan of Rogart Uzun, Matsakis, Vassiliou, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal,*
214. *Jacobs*
215. *de Villelplin*
216. *Hain*
217. *Kohout*
218. *Fayot*
219. *Santer, Helminger, Fayot, Schmit*
220. *Kirkhope*
221. *The Earl of Stockton*
222. *Pieters*
223. *Lequiller*
224. *Farnleitner*
225. *Duff, Helminger, Rupel, r Kreitzberg, Gricius, Hasotti, Kacin, Akçam, Dybkjaer, Van Eekelen, Lord MacLennan of Rogart Uzun, Matsakis, Vassiliou, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal,*
226. *Meyer*
227. *Voggenhuber, MacCormick, Wagener, Nagy, Lichtenberger*
228. *Duhamel, Einem, McAvan, Marinho, Van Lanciker, Berès, Berger, Carnero, Paciotti, Thorning-Schmidt*
229. *Fischer*
230. *Kaufmann*
231. *de Vries, de Bruijn*
232. *Lopes, Lobo Antunes*

233. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Lenmarker, Kvist*
234. *Michel, de Gucht, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*
235. *Fini*
236. *de Vries, de Bruijn*
237. *Gabaglio*
-